

# EL SECTOR LÁCTEO DE INDIA BAJO AMENAZA POR LOS NUEVOS TRATADOS COMERCIALES



Lilabai Virkar ordeñando su búfalo en Satara, Maharashtra, en febrero de 2019. (Foto: People's Archive of Rural India)

Los 150 millones de campesinos productores de leche de India, las cooperativas locales y las redes de comerciantes en pequeña escala, han llevado al país a ser el mayor productor de leche del mundo y garantizan su autosuficiencia. El reducido número de corporaciones transnacionales que dominan la industria láctea global aún son actores marginales en India y sólo una pequeña fracción de los productos lácteos es importada al país o exportada al extranjero. Sin embargo, varios acuerdos comerciales recientes, que solamente sirven a las corporaciones transnacionales, como el Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) o los tratados, propuestos pero aún pendientes con Europa, amenazan con cambiar radicalmente el mapa y barrer con los pequeños productores lecheros de India. Esta actualización de GRAIN evalúa qué es lo que está en juego, debido a las actuales negociaciones comerciales, para los pequeños productores y comerciantes lecheros de India y para los consumidores que ellos abastecen.

*“Es necesario una generación para que una familia campesina pueda establecer una pequeña granja lechera, pero el gobierno destruirá esto con el trazo de una pluma cuando firme el acuerdo RCEP, que devastará al sector lácteo de India.”*

Ajit Nawale, agricultor lechero líder y activista de CPIM, líder en las protestas en Maharashtra, India, en 2017 - 2018<sup>1</sup>

*“India sigue siendo una gran oportunidad para [nosotros] una vez que, inevitablemente, se convierta en un importador de lácteos”*

Fonterra, el exportador de lácteos número uno en el mundo<sup>2</sup>

En el mundo, el sector de los lácteos de India es el más grande y probablemente el más importante para su país. Hoy, los 150 millones de agricultores lecheros de India producen más leche que cualquier otro país (cuando se consideran en conjunto la leche de todas las especies). La gran mayoría de estos agricultores son campesinos que poseen sólo dos o tres vacas o búfalos. Aunque el promedio de producción de leche por animal es muy bajo (3 litros/animal/día) comparado con los países industrializados (30 litros/animal/día), los agricultores lecheros de India han logrado asegurar, para una población creciente en India, la disponibilidad de un alimento nutritivo y a la vez accesible. La disponibilidad per cápita de leche en India ha aumentado de

1. Comunicación directa con Ajit Navle

2. Rebecca Howard, “Fonterra eyes India potential”, *New Zealand Herald*, 23 de octubre de 2018, [https://www.nzherald.co.nz/business/news/article.cfm?c\\_id=3&objectid=12147310](https://www.nzherald.co.nz/business/news/article.cfm?c_id=3&objectid=12147310)

130 gramos por día, en el año 1950, a 374 gramos por día en 2018, considerablemente más alto que el promedio mundial de 294 gramos por día.<sup>3</sup>

La leche es esencial para la mayor parte de la población rural de India. En valor, es el producto agrícola número uno, generando 100 mil millones de dólares anuales. Y la mitad de la leche de India es consumida por sus productores o vendida en áreas rurales a personas no productoras. El resto es un superávit comercializable, entregado a las cooperativas públicas o a lecherías privadas, o vendido directamente a los hogares.

Gracias a la extensa red de poderosas cooperativas lecheras y de comerciantes a pequeña escala, gran parte del dinero pagado por los consumidores llega a los productores lecheros primarios. En promedio, los campesinos reciben más de 70 por ciento de lo pagado por los consumidores. Para los productores afiliados a una cooperativa, donde los granjeros controlan gran parte de la producción, procesamiento y comercialización, esta proporción llega al 80 por ciento.<sup>4</sup> Actualmente, en India, alrededor de 17 millones de agricultores pertenecen a 186 mil cooperativas a nivel de poblado y más de 32 mil de estas cooperativas son dirigidas por mujeres.<sup>5</sup>

Los lácteos son una fuente de ingresos particularmente importante para los campesinos indios que

3. Department of Animal Husbandry and Dairying, “An overview of bovine breeding sector in India”, <http://dahd.nic.in/about-us/divisions/cattle-and-dairy-development>

4. Govind Milk, “FDI in dairy industry in India”, 15 de enero de 2018, <http://govindmilk.com/fdi-in-dairy-industry-in-india/>

5. Department of Animal Husbandry and Dairying, “An overview of bovine breeding sector in India”, <http://dahd.nic.in/about-us/divisions/cattle-and-dairy-development>



Elaboración de queso en una unidad a nivel de aldea en Hilley Bhanjyang, 4th Mile, aldea de Rangbhag ven Mirik, Darjeeling, Bengala Occidental, India, 2016 (Foto: GRAIN)

tienen un limitado acceso a la tierra. Cerca de un cuarto de los hogares agrícolas de India, con propiedades muy pequeñas (menos de 0.01 hectáreas), señalan al ganado como su principal fuente de ingresos.<sup>6</sup>

Aparte de la agricultura, los lácteos son la fuente de ingreso para millones de otras personas en India, que llevan la leche desde los campesinos a los consumidores o la procesan como yogurt, quesos y otros alimentos para la venta. Estos operadores en pequeña escala, muchas veces señalados como el "sector no organizado", se encargan de 80% del abastecimiento de lácteos en India y llevan al mercado cerca del doble de leche que el sector privado y las cooperativas considerados en conjunto.<sup>7</sup>

Los lácteos en India y, en realidad, en toda Asia del Sur son mucho más que una industria (*ver recuadro: Una historia similar en toda Asia del Sur*). Es la principal fuente de sustento para cientos de millones de productores pequeños y marginales, trabajadores sin tierra, pastores

y decenas de millones de otras personas involucradas en la recolección, procesamiento y venta de productos lácteos, muchas de quienes son mujeres. Hasta el momento, estos actores del sistema lácteo de India, han operado casi siempre fuera del alcance de los poderosos gigantes globales del sector lácteo, quienes han destruido la pequeña agricultura y el procesamiento de leche a pequeña escala en otros países que son grandes productores de lácteos. Han podido hacerlo de esta manera, en gran medida, debido a los aranceles y a otras barreras comerciales que el gobierno de India ha impuesto y ha mantenido, para detener las importaciones de productos lácteos baratos.

Pero India es un mercado intacto demasiado grande como para que los gigantes globales productores de lácteos se rindan. Lenta y pacientemente han comenzado a invadir el sector lácteo de India mientras, tras bambalinas, presionan a India junto con los gobiernos de sus países, para que firme los acuerdos comerciales que abrirán completamente las puertas al control corporativo. El sector lácteo de India se halla en una encrucijada. En juego está el sustento y la seguridad alimentaria de cientos de millones de personas.

6. *Ibidem*

7. Vishwanath Kulkarni, «Churning of the milk ocean,» *Hindu Businessline*, 30 de julio de 2018: <https://www.thehindubusinessline.com/specials/india-file/churning-of-the-milk-ocean/article24555781.ece>

## Una historia similar en toda Asia del Sur

El sector lácteo en Pakistán, Bangladesh, Sri Lanka y Nepal es más o menos similar al sector lácteo de India, y está mayormente en manos de campesinos y comerciantes en pequeña escala. En Pakistán, el quinto productor de leche más grande del mundo, más de 90% de la producción y la distribución de leche está a cargo de comerciantes en pequeña escala, lo que se conoce como sector no organizado. También en Bangladesh, los agricultores lecheros venden menos del 10% del total de leche que producen a las cooperativas lecheras y el resto de la leche es vendido en los mercados locales o directamente a los consumidores. Los pequeños agricultores dominan el sector lechero de Bangladesh, con más del 70% de todos los agricultores lecheros y con tan sólo entre una y tres vacas, produciendo cerca del 70-80 por ciento del total de leche del país. La cría de ganado lechero proporciona una importante reserva de dinero en efectivo y un ingreso de efectivo constante para muchos campesinos marginales y sin tierra en Bangladesh.

Los agricultores lecheros en pequeña escala también dominan el sector lácteo de Nepal. Sin embargo, a diferencia de India, Bangladesh y Pakistán, en Nepal, la leche de búfala es más importante que la leche de vaca para el sector lácteo del país. Sri Lanka no es diferente en cuanto la dominación de los pequeños agricultores lecheros, pero, a diferencia de sus otros vecinos de Asia del Sur, el sector lechero de Sri Lanka tiene una fuerte presencia de corporaciones de productos lácteos como Nestlé y Fonterra.



Revisando la temperatura de la leche hervida en una unidad elaboradora de queso en pequeña escala en Hilley Bhanjyang, 4th Mile, aldea de Rangbhag ven Mirik, Darjeeling, Bengala Occidental, India, 2016 (Foto: GRAIN)

## En la puerta, los gigantes globales productores de lácteos

Debido a las barreras arancelarias y no arancelarias para la importación de lácteos, la única entrada que tienen las corporaciones lácteas extranjeras es través de capitales de riesgo, fusiones y adquisiciones de compañías lácteas locales. Aun así apenas en 1991 fue posible entrar cuando se levantó una prohibición efectiva sobre nuevas empresas procesadoras privadas.<sup>8</sup> Desde entonces, ha aumentado rápidamente el número y tamaño de las compañías privadas de productos lácteos, muchas con respaldo de compañías extranjeras y grupos de capitales privados extranjeros, llegando a tener una mayor participación del mercado de los lácteos que las cooperativas más antiguas de India (ver recuadro: las compañías privadas de India entran al mercado de los lácteos de India).

El National Dairy Development Board (Junta Nacional de Desarrollo Lechero) señala que las productoras privadas de lácteos generaron en los últimos 15 años una capacidad de procesamiento equivalente al generado por las cooperativas en un período de 30 años.<sup>9</sup>

8. Los participantes del sector privado en el procesamiento de lácteos fueron efectivamente bloqueados a través de una disposición de licencia de la Ley de Desarrollo Industrial y Regulación de 1951: [https://shodhganga.inflibnet.ac.in/bitstream/10603/9835/12/12\\_chapter%204.pdf](https://shodhganga.inflibnet.ac.in/bitstream/10603/9835/12/12_chapter%204.pdf)

9. NDDDB Informe anual 2010-11, página 8, <https://www.nddb.coop/sites/default/files/pdfs/nddb-annual-report-percent202010-2011.pdf>

Tabla 1. Las principales compañías lecheras privadas de India (2019)

<b>Britannia Industries</b>	Una antigua fábrica de galletas de India, Britannia, actualmente es de propiedad del grupo Wadia Group de India; recientemente inició un agresivo programa de inversiones para expandir sus operaciones en lácteos.
<b>Creamline Dairy</b>	Creamline fue adquirida por el mayor agroindustrial indio, Godrej Agrovet, en 2015 y desde entonces se ha expandido rápidamente para llegar a ser una de las principales compañías lácteas de India.
<b>Dodla Dairy</b>	Dodla tiene actividades en el sur de India, donde es uno de los mayores recolectores privados de leche. La compañía tiene el respaldo de una firma de fondos de capitales privados de EUA, TPG, y recibió 15 millones de dólares en financiamiento proveniente de IFC del Banco Mundial en 2019.
<b>Groupe Lactalis</b>	La compañía de productos lácteos de Francia, Lactalis, inició su expansión en India en el año 2014, con la compra de Tirumala Milk Products de Hyderabad, la que recibió financiamiento de una firma de capitales privados de EUA, el grupo Carlyle Group. Luego en 2016 adquirió la empresa láctea Anik Industries, y en 2019 compró Prabhat Dairy, una empresa de productos lácteos fuertemente apoyada por Rabobank y el IFC del Banco Mundial, convirtiendo a Lactalis en uno de los mayores actores en los negocios lácteos de India.
<b>Hatsun Agro</b>	Hatsun es una compañía de propiedad india, de la ciudad de Chennai, que se inició como fabricante de helados y se expandió rápidamente durante las dos últimas décadas, para llegar a ser una de las compañías de productos lácteos más grande del país, produciendo un variado rango de lácteos.
<b>Heritage Foods</b>	Heritage es uno de los actores principales en el negocio de los lácteos en el sur de India, pero recientemente se expandió hacia el norte a través de la construcción de nuevas plantas y la adquisición de Vaman Milk Foods y el negocio de lácteos de Reliance Retail.
<b>ITC Limited</b>	ITC es un conglomerado indio, con inversiones que van de los tabacos a los hoteles, y que recientemente comenzó a invertir en productos lácteos mediante una gran planta de procesamiento en Bihar. Tiene planes de abrir otra planta en Bengala Occidental.
<b>Kwality Ltd</b>	Kwality es uno de los mayores procuradores de leche en el norte de India, con seis plantas procesadoras. En 2016, recibió una inversión de 75 millones de dólares de parte de una firma de capitales privados de Estados Unidos, KKR. En 2018, KKR presentó una demanda de quiebra contra Kwality, y varias compañías extranjeras y nacionales están viendo cómo hacerse cargo.
<b>Nestlé India</b>	El gigante suizo, productor de alimentos, Nestlé, es el mayor comprador privado de leche en India, con nueve plantas procesadoras distribuidas en todo el país.
<b>Parag Milk Foods</b>	Parag es una compañía nueva, de Maharashtra, que ha recibido financiamiento del IFC del Banco Mundial y de fondos soberanos de Noruega y Abu Dabi. Tiene su propia hacienda de dos mil vacas, la más grande de India, y realizó un gran negocio el año pasado cuando compró la planta procesadora de Danone en Haryana.
<b>Paras</b>	Paras es la subsidiaria de productos lácteos de la compañía india productora de alimentos VRS Foods.
<b>Schreiber Dynamix</b>	Schreiber Dynamix es un emprendimiento conjunto entre la compañía de productos lácteos de EUA, Schreiber Food (51%) y la empresa india Dynamix Dairies. Produce lácteos bajo contrato para las principales compañías de alimentos.

El creciente viraje, de las cooperativas a las compañías privadas, como actor principal del denominado "sector organizado", en la obtención de la leche, tiene grandes consecuencias para los granjeros. Bajo el marco de las cooperativas de India, las federaciones de cooperativas a nivel estatal reparten sus ganancias con los productores de leche al final de cada año. Pero los nuevos actores privados no reparten sus ganancias con los productores lecheros, ni tampoco entregarán servicios adicionales de la manera que las cooperativas lo hacen. De hecho, los actores privados compran la leche a los agricultores sólo cuando el precio de sus productos finales, leche descremada en polvo (LDP) y mantequilla, son altos y producen buenas ganancias.

Durante los dos últimos años, enfrentados a los bajos precios a nivel global de los productos derivados de la leche, las productoras privadas de lácteos redujeron drásticamente su procesamiento de leche, originando un exceso en India. Dado que las productoras privadas de lácteos se abstendrán de la adquisición de leche y, en estas condiciones, bajarán los precios pagados, las cooperativas considerarán los intereses de sus agremiados, aún si esto en algunas ocasiones significa pérdidas.

La entrada de las corporaciones lácteas extranjeras también está originando una mayor industrialización de la producción ganadera y el gobierno de India apoya esta tendencia, mediante un plan nacional de acción lechera que entrega incentivos a las principales corporaciones

lácteas como Fonterra, Lactalis y Nestlé, para importar tecnologías de producción y procesamiento. Estas tecnologías no son adecuadas a las necesidades de la práctica tradicional campesina de India, pero sí a las fincas de producción industrial, a gran escala, incluyendo las mega factorías, que ya comenzaron a aparecer en India.<sup>10</sup> En estas haciendas-factoría, miles de animales, inyectados con antibióticos y hormonas, son sometidos a encierros bajo techo, en un solo lugar, de por vida, con devastadoras consecuencias para el medioambiente, el clima, el bienestar animal, las economías rurales y los trabajadores, sin mencionar la salud pública.

Hasta el momento, la mayor parte del interés de los actores privados del sector lácteo de India ha estado en los productos de valor agregado como queso y yogurt o alimentos procesados. Estas compañías venden tales productos a los consumidores urbanos, en envases llamativos, como una opción más higiénica en

comparación con la leche que es vendida en recipientes metálicos por pequeños comerciantes en sus bicicletas o motocicletas. Muchos tienen como objetivo a los consumidores acaudalados, que ingieren bebidas probióticas caras, helados y otros productos lácteos, e incluso varias lecherías privadas en pequeña escala venden leches para consumidores de elite, de razas de vacas nativas como Gir, Sahiwal, Tharparker o Rathi, que dicen producir con procesos completamente automatizados, sin ser tocadas por las manos, desde la ordeña al empaque. Pero no hay nada que sea, necesariamente, más “seguro” en los productos de las grandes compañías lácteas (Ver recuadro: *Los productores gigantes de lácteos y la seguridad alimentaria*).

Está más que claro que las acciones actuales de las grandes compañías de productos lácteos, son sólo un preludeo, una “preparación del terreno”, como lo señala Fonterra, para cuando India les abra totalmente su mercado. Esto, y así lo esperan las compañías, se logrará cuando India sucumba a la agresiva y permanente presión en las negociaciones comerciales para liberalizar totalmente el mercado de los productos lácteos.

10. Brighter Green, “Beyond the pail”, diciembre de 2014, <http://brightergreen.org/wp-content/uploads/2014/12/dairypaperbriefwithsourcesfinal.pdf>

## Las compañías privadas entran al mercado lácteo de India

Las empresas de capitales privados juegan un importante papel en facilitar la toma de control del sector lácteo de India por parte de las corporaciones (ver *Tabla 2: últimos acuerdos de negocio de capitales privados en el sector lácteo India*). Uno de los primeros acuerdos fue hecho en 2010, cuando el grupo estadounidense Carlyle Group compró una participación de 22 millones de dólares en Tirumala Milk Products, una compañía privada de propiedad familiar del sur de India. Durante los siguientes tres años, Tirumala expandió su cadena de abastecimiento sumando 100 estaciones de enfriamiento, aumentó el número de plantas procesadoras de cinco a siete y expandió su distribución hacia el norte. Carlyle Group vendió su participación en 2014 a la compañía lechera francesa Lactalis, el tercer procesador de leche más grande del mundo, por 250 millones de dólares —más de 10 veces de lo que inicialmente pagó.

Numerosas compañías financieras han entrado al sector buscando similares ganancias, tales como el grupo de capital privado TPG y la empresa holandesa de créditos agrícola, Rabobank, así como divisiones de capitales de riesgo de compañías multinacionales del sector alimentario y agronegocios como Danone y Cargill. En muchas ocasiones las inversiones hechas por estas compañías son realizadas en conjunto con inversiones de bancos de desarrollo, como el francés Proparco y la Corporación Financiera Internacional del Banco Mundial (IFC).<sup>11</sup>

A lo largo de los últimos años, la compañía francesa Lactalis se ha convertido en una de las mayores compañías del sector lácteo de India, superada sólo por Nestlé, que ha estado en actividad en India desde la década de 1960. Después de adquirir Tirumala en 2014 y la división láctea de Anik Industries de la ciudad

11. El IFC ha invertido en Parag Milk Foods Pvt. Ltd, Dodla Dairy y Prabhat Dairy (junto con Proparco), así como en el grupo PRAN Group en Bangladesh.

de Indore en 2016, la compañía francesa adquirió el negocio lechero de Prabhat Dairy así como su subsidiaria, Sunfresh Agro Industries, en 2019.<sup>12</sup> Prabhat Dairy cuenta con un red de más de 75 mil agricultores en Maharashtra que recolectan alrededor de 200 mil litros de leche todos los días. La compra de Prabhat le dio a Lactalis dos instalaciones adicionales en India, llegando a un total de 13, y una capacidad de compra de 2 millones 300 mil litros de leche por día. Lactalis tiene planes de adquirir una compañía más en la zona norte de India, siendo su objetivo tener una participación en el mercado del 10 por ciento en cada categoría de lácteos, en todo el país.

Fonterra de Nueva Zelanda, el exportador de lácteos más grande del mundo, también tiene en su mira al mercado indio, ya sea a través de un acuerdo comercial preferencial o a través capitales de riesgo colaborativos. En agosto de 2018, Fonterra inició un emprendimiento conjunto, 50:50, llamado Fonterra Future Dairy Partners con el grupo Future Group, dirigido por Kishore Biyani, Future Consumer.<sup>13</sup> Esto permitirá a Fonterra establecerse en India y ayudará a cumplir su agenda de expansión. Como lo señaló el director de operaciones de Fonterra, Lukas Paravicini, “Esto nos permitirá preparar las bases y ganar la mayor parte de nuestra experiencia al entrar al mercado más grande y de más rápido crecimiento del mundo”.<sup>14</sup>

El objetivo de Fonterra es claro. En palabras de Teh-han Chow, que dirige el negocio de los ingredientes en China, Asia del Sur y del Este, “India sigue siendo una gran oportunidad para la cooperativa de Nueva Zelanda una vez que, inevitablemente, se convierta en un importador lácteo”. Continuó diciendo, “India, actualmente está en equilibrio en términos de oferta y demanda... A medida que continúe creciendo y la producción no le siga el paso habrá, inevitablemente una necesidad de importar productos lácteos hacia India. La pregunta es cuándo”.<sup>15</sup>

Tabla 2: Últimos acuerdos de inversión de capitales privados en el sector lácteo Indio

Año	Inversionista (País)	Objetivo en India	Valor del acuerdo de negocio (US\$M)
2019	Danone Manifesto Ventures (Francia)	Drums Food International (Epigamia yogurt)	25
2017	TPG (EUA)	Dodla Dairy	50
2016	Motilal Oswal PE (India)	Dairy Classic Ice Creams	15.84
2016	Verlinvest (Bélgica), DSG Consumer (India)	Drums Food International	63.9
2016	KKR (EUA)	Kwality Limited	74.90
2015	TVS Capital (India)	Prabhat Dairy Ltd.	12.22
2015	Eight Roads Ventures (EUA)	Milk Mantra Dairy Pvt. Ltd.	12.63
2014	Westbridge Capital (Mauricio)	Hatsun Agro Products Ltd.	5.18
2013	Capvent AG (Suiza)	Hangyo Ice Cream	4.79
2012	Cargill Ventures (EUA)	Dodla Dairy Ltd.	15.83

Fuente: GRAIN, basado en el informe de PricewaterhouseCoopers, Retail and Consumer Quarterly Newsletter Q2 FY 2017, <https://www.pwc.in/assets/pdfs/industries/retail-and-consumer/newsletters/retail-and-consumer-quarterly-newsletter-q2-fy-2017.pdf>

12. Jitendra, “Lactalis to milk more in India. Why that may worry some”, *Down to Earth*, 18 de abril de 2019, <https://www.downtoearth.org.in/news/food/lactalis-to-milk-more-in-india-why-that-may-worry-some-64057>

13. “Future Group enters to equal joint venture with Fonterra”, *Dev Discourse*, 8 de agosto de 2018, <https://www.devdiscourse.com/article/business/105928-future-group-enters-to-equal-joint-venture-with-fonterra>

14. *Ibidem*.

15. Rebecca Howard, “Fonterra eyes India potential”, *New Zealand Herald*, 23 de octubre de 2018, [https://www.nzherald.co.nz/business/news/article.cfm?c\\_id=3&objectid=12147310](https://www.nzherald.co.nz/business/news/article.cfm?c_id=3&objectid=12147310)

## Los productores gigantes de lácteos y la sanidad alimentaria

Los productores gigantes de lácteos de Occidente no son del todo limpios ni están por encima de todo reproche. En agosto de 2008 estalló en China una emergencia de salud pública, poco después que Fonterra comprara 43 por ciento de las acciones del grupo Sanlu Group, una de las mayores compañías de productos lácteos en China y los gobiernos firmaran un acuerdo de libre comercio. Se detectaron altos niveles de melamina en los productos de Sanlu-Fonterra, incluyendo una fórmula infantil. Más de 300 mil niños se enfermaron, murieron seis debido a daño renal. Las compañías se apresuraron en culpar a los agricultores de que les vendieran leche contaminada. En realidad, “mientras Fonterra recomendó a Sanlu realizar ensayos de calidad, la compañía neozelandesa señaló que nunca revisó ninguno de los productos de sus socios y que no estaba al tanto de la práctica de adulteración hasta un mes antes de que el incidente estallara”.<sup>16</sup> Fonterra también ha estado relacionada a otras crisis de seguridad alimentaria.

Lactalis es conocida en Francia por presionar a los agricultores al límite, por rehusar compartir información acerca de sus operaciones y hacer un mal manejo de sus problemas de sanidad alimentaria. En 2017, un importante brote de salmonella en una de sus fábricas de Francia enfermó a numerosos lactantes y la compañía no realizó bien el retiro de productos originando la preocupación de los consumidores en muchas partes del mundo.<sup>17</sup>

16. Ben Bouckley, “Fonterra Never checked Sanlu’s dairy products prior to deadly China melamine crisis, study warns”, *Dairy Reporter*, 20 de junio de 2014, <https://www.dairyreporter.com/Article/2014/06/20/Fonterra-never-checked-Sanlu-s-products-in-China-melamine-scare-Study>

17. “France needs ‘food safety police’ to avoid new Lactalis crisis: report”, *Reuters*, 18 de julio de 2018, <https://www.Reuters.com/article/us-france-babymilk-lactalis/france-needs-food-safety-police-to-avoid-new-lactalis-crisis-report-idUSKBN1K824W>

## Los acuerdos comerciales podrían eliminar a los pequeños productores lácteos de India

El mercado internacional de los productos lácteos ha estado distorsionado durante largo tiempo. Esencialmente, lo que ocurre es que el superávit de producción —altamente subsidiado— en algunos cuantos países industrializados, es llevado al mercado internacional y exportado principalmente a los países en desarrollo. Las grandes compañías lácteas ubicadas en estos países industriales, no los campesinos lecheros que los abastecen, son los principales beneficiados del sistema (ver recuadro: *Tiempos difíciles para los agricultores lecheros de Francia*).

Los países en desarrollo como India pueden proteger a su sector lácteo de los estragos de este mercado global distorsionado sólo estableciendo altas barreras arancelarias y no arancelarias. Sin estas medidas, las lecherías en pequeña escala podrían ser eliminadas rápidamente y controladas por los gigantes globales de la industria láctea. Incluso el Primer Ministro de India, Narendra Modi, argumentó en contra de la posibilidad de abrir el país a las importaciones en 2013, cuando fue ministro en jefe de Gujarat, n un momento en que el gobierno central de la fecha consideraba un acuerdo de libre comercio con la Unión Europea que abriría el

sector lácteo de India a la competencia con las exportaciones subsidiadas de la UE.<sup>18</sup>

Hoy, el sector lácteo de India está protegido por un arancel de importación de 30 a 60 por ciento. Desde 2003, India también impuso varios requisitos sanitarios y fitosanitarios a las importaciones lácteas, que en esencia sirvieron para bloquear la entrada de los productos lácteos de Estados Unidos al mercado indio.<sup>19</sup> Sin embargo, Delhi está bajo presión para permitir las importaciones, si los exportadores de Estados Unidos pueden certificar que sus productos lácteos se han producido a partir de animales que no han sido criados con alimentos derivados de extractos bovinos.<sup>20</sup>

18. “FTA with EU to hit dairy sector: Modi”, *The Hindu Business Line*, 30 de julio de 2013, <https://www.thehindubusinessline.com/economy/fta-with-eu-to-hit-dairy-sector-modi/article23102763.ece>

19. “US wants India to lift import ban on dairy products”, *The Hindu Business Line*, 3 de abril de 2012, <https://www.thehindubusinessline.com/economy/agri-business/us-wants-india-to-lift-import-ban-on-dairy-products/article20416523.ece1>

20. Kirtika Suneja, “India ready to allow US dairy imports with riders”, *Economic Times*, 24 de diciembre de 2018, <https://economictimes.indiatimes.com/news/economy/foreign-trade/india-ready-to-allow-us-dairy-imports-with-riders/articleshow/67236873.cms>

## Tiempos difíciles para los agricultores lecheros de Francia

Aunque los agricultores lecheros en Europa aún reciben subsidios, no están en condiciones de sostenerse debido a una sobreproducción y a la caída de los precios. En Francia, el costo de toda la producción antes de descontar subsidios en 2017 fue de 56 centavos de dólar/kg de leche, y había productores que recibieron 39 centavos de dólar. Una ayuda directa de la UE por un monto de cinco centavos de dólar por kilo, cubre parte del déficit y el resto se mantiene como deuda.<sup>21</sup> El aumento de la deuda entre los agricultores lecheros está causando desesperación, originando una ola de suicidios en las comunidades agrícolas. Cientos de productores lecheros en Francia se suicidan cada año. Los productores lecheros presentan una tasa de suicidios que es 50% más alta que el promedio nacional de Francia.<sup>22</sup>

21. "Fewer agricultural subsidies necessitate framework for cost-covering prices", European Milk Board, 9 de mayo de 2018, <http://www.europeanmilkboard.org/en/special-content/news/news-details/article/fewer-agricultural-subsidies-necessitate-framework-for-cost-covering-prices-1.html?cHash=18ede5bf54d1a42b36209db7ea93c75d>

22. Claire Paccalin, Julie Dungalhoff, "The quiet suicide epidemic plaguing French farmers", 26 de octubre de 2018, <https://www.france24.com/en/20181026-suicide-epidemic-plaguing-french-farmers-loire-atlantique>

Pese a estas barreras a las importaciones, las empresas de lácteos han encontrado debilidades en el sistema y han estado importando una cantidad creciente de componentes lácteos, como lactosa y suero, desde Europa y Estados Unidos, que son usados en los alimentos procesados. Estas importaciones pueden tener un impacto significativo sobre las cooperativas lecheras de India y los sistemas de producción de lácteos en pequeña escala. De acuerdo a la mayor cooperativa lechera de India, AMUL, "Cada mes, unas 1 500 toneladas de suero en polvo es importado al país. Como resultado nos vemos forzados a vender barato nuestras existencias, porque el suero importado es más barato", aunque los derechos de importación sean del 40 por ciento.<sup>23</sup>

Las lecherías de India también están atrapadas en la sobreproducción global de leche descremada en polvo, que tiene bajos precios e intranquiliza a los productores lecheros en todo el mundo. En Nueva York, por ejemplo, uno de los principales estados productores de lácteos de Estados Unidos, el bajo precio de la leche ha dejado fuera del negocio a un cuarto de sus fincas lecheras en

la última década.<sup>24</sup> India también tiene grandes reservas de leche descremada en polvo, debido al aumento de producción de leche y a las menores exportaciones por el bajo precio en el mercado global.<sup>25</sup> Este exceso de leche descremada en polvo en el país, ha impactado en la compra y el precio de la leche pagado a los productores. Muchas compañías de lácteos simplemente interrumpieron la compra de leche de vaca a los granjeros y los precios pagados se derrumbaron. A mediados de 2018, el precio de un litro de leche en Maharashtra, el segundo estado indio más poblado, estaba por debajo del precio de un litro de agua embotellada, forzando a los productores a protestar tirando su leche en los caminos.<sup>26</sup> El gobierno indio ha tratado de resolver el problema subsidiando las exportaciones de leche descremada en polvo y distribuyendo de manera gratuita la leche y los productos de las coope-

24. Natasha Vaughn, "Why low milk prices are really bad for New York farms", *Democrat and Chronicle*, 8 de marzo de 2018, <https://www.democratandchronicle.com/story/news/politics/albany/2018/03/08/why-low-milk-prices-really-bad-new-york-farms/384592002/>

25. Rabobank "Dairy Quarterly Q2 2018", junio de 2018.

26. Priyanka Kakodkar, "For Maharashtra dairy farmers, milk is now cheaper than water", *Times of India*, 24 de junio de 2018, <https://timesofindia.indiatimes.com/city/kolhapur/for-maharashtra-dairy-farmers-milk-is-now-cheaper-than-water/articleshow/64716085.cms>

23. Rutam Vora, K.R. Srivats, "Makers of dry and powdered whey get more protection", *The Hindu Business Line*; New Delhi / Ahmedabad, 1 de mayo de 2018; <https://www.thehindubusinessline.com/economy/agri-business/makers-of-dry-and-powdered-whey-get-more-protection/article23731734.ece>



Campeños productores de leche protestan en Maharashtra. (Foto: imagen tuiteada por @ANI\_News, tomada de un informe de Newslick del 16 de julio de 2018).

rativas lecheras en las escuelas, los servicios de desarrollo infantil y en las redes ferroviarias.<sup>27</sup>

En consecuencia, la caída en los precios de la leche expulsa del mercado a los campesinos y permite que las compañías privadas y los grandes productores lo usen como una oportunidad para expandirse.

Este impacto, que las pequeñas lecherías y agricultores de India están sintiendo debido a las limitadas conexiones con la industria global, será mucho peor si el gobierno de India hace cualquier concesión para nuevas aperturas de su mercado de productos lácteos, en los numerosos acuerdos comerciales que negocia actualmente. Aunque India aún no ha firmado tratados bilaterales de libre comercio (TLC) con algún país o bloque gran productor de lácteos, como Nueva Zelanda, Australia, Canadá, la UE, la Asociación de Libre Comercio Europea, los Estados Unidos o China, está participando en conversaciones comerciales con todos

27. Rajendra Jadhav, «India's milk powder exports to surge on subsidies, dampen global prices», *Reuters*, 27 de julio de 2018: <https://www.Reuters.com/article/us-india-milk-exports-exclusive/exclusive-indias-milk-powder-exports-to-surge-on-subsidies-dampen-global-prices-idUSKBN1KH0GQ>; "Important policy decisions taken and major achievements during the month of June", Ministry of Agriculture and Farmers Welfare, Nueva Delhi, 2018: [http://dadf.gov.in/sites/default/files/Monthly percent20Summery percent20for percent20the percent20month percent20of percent20June percent2C percent202018\\_0.pdf](http://dadf.gov.in/sites/default/files/Monthly%20Summery%20for%20the%20month%20of%20June%202018_0.pdf);

ellos. También están en marcha conversaciones con el Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP).

En casi todas las conversaciones de estos TLCs, los lácteos son un componente importante. Todos estos países muestran un agresivo interés en los lácteos y algunos han hecho, durante los últimos años, un tenaz esfuerzo por conseguir acceso al mercado indio. En cuanto a las importaciones, India continúa exigiendo que los productos lácteos deben ser derivados de animales que nunca han sido alimentados con órganos internos, comidas a base de sangre o tejidos de origen rumiante. La mayoría de los países exportadores de productos lácteos, con la excepción de Estados Unidos, han cumplido con las exigencias, aunque aún no superan la barrera de los altos derechos de importación de India.

Este requisito obligatorio, en honor a la herencia religiosa y cultural de India, junto con las altas tasas arancelarias, de 30 a 60 por ciento para los productos lácteos, continúa protegiendo al mercado indio de la invasión internacional de productos lácteos.

Sin embargo, en cuanto India firme algún TLC con alguno de estos países, o incluso con el RCEP, es poco probable que sigan siendo efectivas estas medidas. En 2000, cuando la UE exportó gran cantidad de leche descremada en polvo y mantequilla a India, aprovechando aranceles cero, causó un impacto negativo en la industria lechera local e India respondió aumentando los aranceles. Sin embargo, bajo un TLC UE-India, esta flexibilidad probablemente se perderá e India no podrá

## Productores lácteos por país

(Los países en fase de negociación de acuerdos comerciales están señalados en negrita y ordenados por volumen)

Principales productores mundiales de leche: **India, UE, EUA, China**, Pakistán, **Brasil, Rusia, Nueva Zelanda**

Principales exportadores mundiales de leche: **UE, Nueva Zelanda, EUA**, Bielorrusia, **Australia, Arabia Saudita**

Principales exportadores mundiales de mantequilla: **Nueva Zelanda, UE**, Bielorrusia, **EUA**, Ucrania

Principales exportadores mundiales de queso: **UE, Nueva Zelanda, EUA**, Bielorrusia, **Australia, Arabia Saudita**

Principales exportadores mundiales de leche descremada en polvo: **UE, Nueva Zelanda, Australia**, Bielorrusia

Principales exportadores mundiales de leche entera en polvo: **Nueva Zelanda, UE, Uruguay**, México, **Argentina**

Notas sobre los datos: La clasificación es para el año 2017, usando datos de FAO.

Notas sobre los TLCs: India ha mostrado interés en un TLC con EUA. Las conversaciones con Nueva Zelanda y Australia (RCEP) y Rusia (EAEU) están en marcha. Las conversaciones con la UE están por iniciarse. India tiene acuerdos comerciales con Arabia Saudita (Gulf Cooperation Council) y con Argentina, Brasil, Uruguay (Mercosur).

proteger a sus agricultores y lecherías de futuras invasiones de productos importados.

La experiencia de Pakistán también sugiere que, una vez que se firme el RCEP o un TLC UE-India, las compañías de productos lácteos de Europa, Australia y Nueva Zelanda, que ya están presentes en India, podrían dejar de comprar leche a los campesinos indios y preferirán importar leche descremada en polvo y reprocesarla como leche líquida para la venta en India. (ver *Recuadro 5: Los grandes productores de lácteos usan las importaciones de leche en polvo como una herramienta de control en Pakistán*). Esto llevará a la baja los precios pagados, con enormes consecuencias para los pequeños agricultores, las pequeñas cooperativas lecheras de India y los sectores “no organizados”. Como se señala en un estudio realizado por Consortium for Trade and Development, el impacto será particularmente severo para las mujeres.<sup>28</sup>

Más allá de lo arancelario, como lo muestran los borradores de las negociaciones que se han filtrado, es probable que un acuerdo comercial India-UE, India-AELC o RCEP es probable que incluya la armonización de estándares, trato de nacionales para los inversionistas de los países asociados, regulaciones sanitarias y

fitosanitarias, reglas sobre barreras técnicas al comercio, liberalización de la inversión y un capítulo sobre derechos de propiedad intelectual, todos los cuales tendrán grandes impactos en el sector lácteo de India.<sup>29</sup>

- *La armonización de las regulaciones y de las reglas lácteas* podría ser trágico para millones de productores de lácteos marginales y pequeños que abastecen a las cooperativas lecheras y a las productoras privadas de lácteos. Debido a que 70 por ciento del total del sector lácteo en India no está organizado, el crecimiento del sector privado se basa en capturar la participación de este sector en el mercado. Para derrotar la competencia del sector no organizado, las grandes corporaciones lácteas, que ya están estableciendo locales de venta en India, pueden demandar la armonización de los estándares con sus países de origen, bajo un TLC bilateral o del RCEP. Estos estándares pueden afectar la operación de los rebaños y de las fincas, la salud y bienestar animal, el mantenimiento de registros, saneamiento, etcétera.
- *Tratamiento de nacionales*. Estas disposiciones asegurarían que las compañías lácteas extranjeras que inviertan en India tengan los mismos derechos y privilegios que las compañías nacionales. Así, el

28. Roopam Singh, Ranja Sengupta, “The EU India FTA in agriculture and likely impacts on Indian women”, CENTAD, diciembre 2009, <http://www.centad.org/images/download/Agriculture-Report-Finell-Printing-PDF.pdf>

29. Ver <https://www.bilaterals.org/?+-leaks->

## Los grandes productores de lácteos usan las importaciones de leche en polvo como una herramienta de control en Pakistán

El sector lechero “organizado” de Pakistán está fuertemente controlado por dos multinacionales: Nestlé Pakistán, una rama del gigante suizo, y Engro Foods, una subsidiaria del gigante holandés Friesland-Campina. Ambas han dividido entre ellas los mercados de la recolección y distribución de la leche, dejando a los actores más pequeños fuera de sus respectivos dominios. Con el fin de controlar los precios de la leche en su favor, estas corporaciones, en algún momento, interrumpirán por completo la compra de leche a los agricultores lecheros locales. En su lugar, importarán leche en polvo y leche líquida. En cualquier momento que bajen los precios de la leche en polvo en el mercado internacional, las compañías procesadoras de leche de Pakistán la importarán en grandes cantidades, gastando menos que si ellos la hubieran recolectado en los mercados locales.

gobierno de India no podría discriminar a favor de los pequeños agricultores lecheros de su país.

- *Indicaciones geográficas o de origen*, también podrían ser usadas para beneficiar a las corporaciones lácteas extranjeras a expensas de los productores indios. Bajo un TLC con India, la UE está buscando protección para sus 130 productos lácteos.<sup>30</sup> Emmental, Feta, Gouda, Gruyere, Mozzarella y Parmesano son todos ejemplos de quesos originarios de la UE y cuyos nombres están protegidos. A las organizaciones de lecheros que producen estos quesos, como AMUL, ya no se les será permitido producirlos bajo el TLC India-UE. Dependiendo de cómo sea negociado el acuerdo, ni siquiera podrían etiquetarlos como “tipo mozzarella”.
- *Estándares sanitarios y fitosanitarios*. Éstas son disposiciones importantes en los acuerdos comerciales que podrían restringir las exportaciones de lácteos de India. Los altos estándares sanitarios de la UE impedirían la entrada de productos lácteos indios al mercado europeo por la supuesta insuficiencia de los sistemas indios de trazabilidad y de vigilancia del mercado en las cooperativas lecheras. El Ministerio de Comercio ya tiene una lista de 26 barreras al comercio agrícola que tienen las exportaciones indias a la UE, principalmente a partir de las diferencias en los estándares sanitarios. La UE no permite

la importación de productos lácteos de la India, señalando que las vacas indias están, generalmente, infectadas con fiebre aftosa y no son mantenidas de acuerdo a las normas de la UE. El TLC UE-India, el TLC India-AELC y RCEP, probablemente, harán más estrictas las reglas sanitarias que aquellas que están actualmente en operación, expulsando del mercado a los pequeños productores y favoreciendo a los grandes operadores.

- *Liberalización de las inversiones y protecciones al inversionista*: supuestamente, nivelan el campo de juego para los inversionistas de los estados signatarios, son una característica central de los actuales TLCs. Se incluyen medidas como “tratamiento justo y equitativo”, compensación en caso de expropiación, trato “nacional” y “nación más favorecida” para los inversionistas extranjeros, eliminación de los requisitos de desempeño, libre transferencia de capital y normas de resolución de disputas inversionista-estado, que le otorgan a las corporaciones el derecho de reclamar compensaciones a los gobiernos. La liberalización de las inversiones, en general, haría posible establecer operaciones en el país a todas las principales multinacionales de lácteos. Y, dependiendo de cuánto pueda presionar Delhi por sus propias prioridades de resolución de disputas, si India modificara sus leyes de salud y medioambientales, de manera que afecte a estas compañías, las empresas podrían tener el derecho de demandar al gobierno indio por cualquier pérdida de ganancias que ocurra.

30. Kavaljit Singh, “India-EU FTA: Where is the Europe’s Trade Agenda Headed”, *Special Report*, 23 de febrero de 2012, [https://www.madhyam.org.in/wp-content/uploads/2014/07/India-EU-FTA-Where-is-the-Europe\\_s-Trade-Agenda-Headed.pdf](https://www.madhyam.org.in/wp-content/uploads/2014/07/India-EU-FTA-Where-is-the-Europe_s-Trade-Agenda-Headed.pdf)



K Sunil ordeñando en su casa en Chamrajyanagar, Karnataka, en julio de 2017. (Foto: K. Sunil, People's Archive of Rural India)

La eliminación de *medidas de exportación* es una demanda fundamental de la UE bajo el TLC India-UE.<sup>31</sup> De vez en cuando India impone restricciones a la exportación de productos alimenticios como el arroz, trigo, azúcar, etcétera, para mantener la seguridad alimentaria nacional. Si Bruselas lo consigue, una vez que se firme un TLC India-UE, India no podrá restringir la exportación de productos lácteos, en caso de querer dar preferencia a las necesidades de su población.

El posible impacto del RCEP sobre la industria láctea es una gran preocupación para India, debido a que Nueva Zelanda y Australia muestran un agresivo interés en el sector lácteo de India. Comparado a los 150 millones de agricultores lecheros de India, hay solamente 12 mil agricultores lecheros en Nueva Zelanda y 6 300 en Australia. Actualmente Nueva Zelanda exporta alrededor de 19 millones de toneladas métricas (MTM) de una producción anual de 22 MTM, mientras que Australia exporta 4 MTM de su producción anual de 15 MTM. Por esta razón, las corporaciones lácteas como Fonterra de Nueva Zelanda y Bega de Australia esperan que el RCEP les dé acceso al masivo mercado lácteo de India.

31. Afsar Jafri, Ranja Sengupta, "Trade and Investment Treaties: Implications for Agriculture & Food Security in India", septiembre 2015, <http://isid.org.in/pdf/WTOpaper01.pdf>

Las cooperativas lecheras de India temen que si los aranceles de importación sobre la leche y los productos lácteos son eliminados bajo el RCEP, no sólo impactarán negativamente las compañías y cooperativas lecheras, sino que también afectará el sustento de unos 150 millones de agricultores lecheros. De acuerdo al director general de AMUL RS Sodhi, "Hoy, India es el único país de Asia que es autosuficiente en la producción de leche. Entregar cualquier acceso de libre mercado a Nueva Zelanda no sólo golpeará fuertemente a nuestros agricultores, sino también expondrá a los consumidores a la volatilidad de los mercados mundiales".

"India podría seguir el mismo camino de China," dice el señor Sodhi. "El crecimiento del sector lácteo de China ha caído significativamente después de concederle un TLC a Nueva Zelanda en el año 2008. El crecimiento del sector lácteo de China se ha reducido a solo un 2 por ciento en comparación con el 25 por ciento antes de firmar el TLC."<sup>32</sup>

32. Vishwanath Kulkarni, "Dairy sector opposes free market access to New Zealand products", 31 de julio de 2014, <https://www.thehindubusinessline.com/economy/agri-business/Dairy-sector-opposes-free-market-access-to-New-Zealand-products/article20832738.ece>

## Conclusiones

El futuro del sector lácteo de India y de millones de pequeños agricultores lecheros y sus razas de vacas indígenas está, literalmente, en juego. Los pequeños productores lecheros están siendo presionados por todos lados y lo son también, cada vez más, las cooperativas lecheras de India, especialmente por la creciente presencia de inversionistas globales y de los estándares de un mercado internacional controlado por estas compañías. Si los TLCs como RCEP, India-UE, India-AELC y

otros no son cuestionados y detenidos, veremos más y más pequeños agricultores abandonando el sector lácteo en los años venideros.

El sector lácteo de India es una importante fuente de sustento, nutrición y sustentabilidad agrícola para más de 150 millones de personas. Es, por tanto, crucial asegurar que sus intereses sean defendidos ante unas pocas multinacionales productoras de lácteos, que son las únicas que se benefician de estos TLCs.

## Para profundizar:

-  GRAIN y the Institute for Agriculture and Trade Policy (IATP), informe de 2018 “Las enormes corporaciones de la carne y los lácteos están calentando el planeta”, <https://www.grain.org/es/article/6027-las-enormes-corporaciones-de-la-carne-y-los-lacteos-estan-calentando-el-planeta>
-  GRAIN, informe de 2017 “Tomar el toro por los cuernos: reducir la producción industrial de carne y lácteos puede frenar su impacto negativo en el clima”, <https://www.grain.org/es/article/5655-tomar-el-toro-por-los-cuernos-reducir-la-produccion-industrial-de-carne-y-lacteos-puede-frenar-su-impacto-negativo-en-el-clima>
-  GRAIN, 2017 “Highlights from the Peoples’ Summit against FTAs and RCEP”, <https://www.grain.org/en/article/5763-highlights-from-the-peoples-summit-against-ftas-and-rcep>
-  GRAIN, IATP y Fundación Heinrich Böll, 2017 “La descomunal huella de carbono de las poderosas corporaciones de la carne y los lácteos”, <https://www.grain.org/es/article/5826-la-descomunal-huella-de-carbono-de-las-poderosas-corporaciones-de-la-carne-y-los-lacteos>
-  GRAIN, informe de 2017, “How RCEP affects food and farmers”, <https://www.grain.org/en/article/5741-how-rcep-affects-food-and-farmers>
-  GRAIN y Ashlesha Khadse, “RCEP in India: A creamy deal for transnational dairy corporations, growing resistance from farmers”, <https://www.grain.org/en/article/5815-rcep-in-india-a-creamy-deal-for-transnational-dairy-corporations-growing-resistance-from-farmers>
-  GRAIN, informe de 2014, “Defending people’s milk in India”, <https://www.grain.org/en/article/4873-defending-people-s-milk-in-india>
-  GRAIN, informe de 2011 “El gran robo de la leche : Cómo es que las corporaciones le roban una vital fuente de nutrición y sustento a los pobres”, <https://www.grain.org/es/article/4420-el-gran-robo-de-la-leche-como-es-que-las-corporaciones-le-roban-una-vital-fuente-de-nutricion-y-sustento-a-los-pobres>



GRAIN es una pequeña organización internacional sin fines de lucro que trabaja apoyando a campesinos y agricultores en pequeña escala y a movimientos sociales en sus luchas por lograr sistemas alimentarios basados en la biodiversidad y controlados comunitariamente. GRAIN elabora varios informes al año. Éstos son documentos de investigación de mayor profundidad, que entregan antecedentes y análisis detallados sobre temas específicos.

GRAIN quisiera agradecer a los varios amigos y colegas que comentaron sobre este informe o que ayudaron a que tomara forma.

La colección completa de informes de GRAIN se encuentra en nuestro sitio web en: [www.grain.org/es](http://www.grain.org/es)

GRAIN  
Girona 25 pral., 08010 Barcelona, España  
Tel: +34 93 301 1381  
Email: [grain@grain.org](mailto:grain@grain.org)  
[www.grain.org](http://www.grain.org)